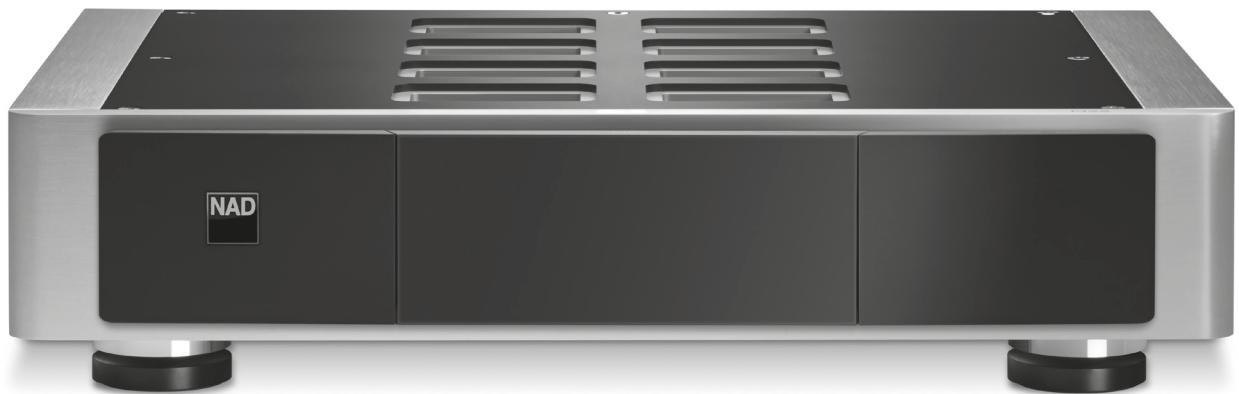




# M22

Stereoversterker

---



---

Gebruikershandleiding

# BELANGRIJKE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

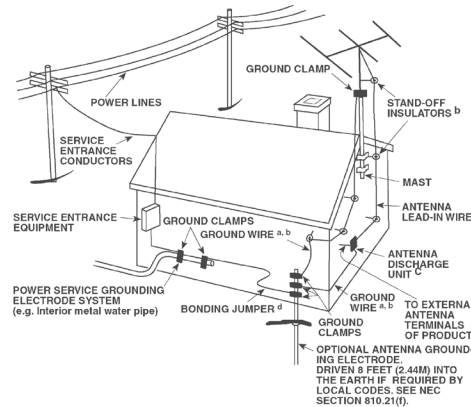
**Bewaar deze veiligheidsinstructies om ze later te kunnen raadplegen. Leef alle waarschuwingen en veiligheidsinstructies die zijn aangeduid op de audio-apparatuur zorgvuldig na.**

- Instructies lezen** - Lees alle veiligheidsinstructies en de gebruiksaanwijzing alvorens het product te gebruiken.
- Instructies bewaren** - Bewaar de veiligheidsinstructies en de gebruiksaanwijzing om ze later te kunnen raadplegen.
- Waarschuwingen naleven** - Leef alle waarschuwingen die zijn aangeduid op het product en in de gebruiksaanwijzing zorgvuldig na.
- Instructies naleven** - Leef de gebruiks- en bedieningsaanwijzing zorgvuldig na.
- Reinigen** - Trek de stekker van dit product uit de contactdoos alvorens het te reinigen. Gebruik geen vloeibare reinigingsmiddelen of spuitbussen. Gebruik een vochtige doek voor het reinigen.
- Bevestigingen** - Gebruik nooit bevestigingen die niet door de fabrikant van dit product worden aangeraden, aangezien zij gevaar kunnen opleveren.
- Water en vocht** - Gebruik dit product niet in de buurt van water, bijvoorbeeld bij een bad, een bak water of de gootsteen, in een natte kelder of in de buurt van een zwembad of iets dergelijks.
- Toebehoren** - Plaats het product niet op een onstabiele wagen, rek, driepoot, steun of tafel. Het product kan vallen en ernstig letsel veroorzaken bij een kind of volwassene. Ook kan het product ernstig beschadigd worden. Zet het product alleen op een wagen, rek, driepoot, steun of tafel die door de fabrikant worden aangeraden of met het product worden verkocht. Bij het opstellen van het product moeten de instructies van de fabrikant worden nageleefd en moet een bevestiging worden gebruikt die door de fabrikant wordt aangeraden.
-  Bij het verplaatsen van het product en steun of wagen moet voorzichtig te werk worden gegaan. Door snel stoppen, te veel kracht uit te oefenen en onregelmatige oppervlakken kunnen het product en wagen kantelen of omvallen.
- Ventilatie** - Gleuven en openingen in de behuizing dienen voor ventilatie en een betrouwbare werking van het product. Ook beschermen zij het product tegen oververhitting. Deze openingen mogen niet worden verstopt of afgedekt. Deze openingen mogen nooit worden geblokkeerd door het product op een bed, bank, mat of iets dergelijks te plaatsen. Dit product mag niet in een omsloten plaats worden gezet, zoals een boekenkast of rek, tenzij er voor een goede ventilatie wordt gezorgd of de instructies van de fabrikant zijn opgevolgd.
- Vermogensbronnen** - Dit product mag alleen worden aangesloten op de vermogensbron die op het betreffende etiket staat aangegeven. Indien u niet zeker weet welke vermogensbron in uw huis wordt gebruikt, neem dan contact op met de dealer of het plaatselijke elektriciteitsbedrijf. De allereerste wijze om de versterker van de netvoeding af te sluiten is door de netstekker uit de contactdoos te verwijderen. U dient zeker te stellen dat de netstekker steeds beschikbaar is. Trek het netsnoer uit de contactdoos indien de unit meerdere maanden of langer niet gebruikt zal worden.
- Aarden of Polarisatie** - Dit product zou kunnen uitgerust zijn met een gepolariseerde wisselstroomlijnstekker (een stekker waarvan een van de pennen breder is dan de andere). Deze stekker kan op slechts een manier in de contactdoos worden gestoken. Dit is een veiligheidsfunctie. Indien u de stekker niet correct in de contactdoos kunt steken, draai de stekker dan om. Indien de stekker ook dan nog niet past, neem dan contact op met uw elektricien om de verouderde contactdoos te vervangen. Overbrug of vernietig het veiligheidsdoel van de gepolariseerde stekker niet.
- Netsnoerbescherming** - Netsnoeren moeten zo worden gelegd dat er niet op kan worden gestapt en dat ze niet klem kunnen raken door voorwerpen die erop of ertegen worden geplaatst. Er moet met name op de snoeren worden gelet bij de stekkers, bij de aanvullende aansluitingen en bij het punt waar zij uit het product komen.

**14 Aarden van de buitenantenne** - Indien er aan dit product een buitenantenne of een kabelsysteem wordt aangesloten, dient u zeker te stellen dat de antenne of het kabelsysteem behoorlijk wordt geaard ter bescherming tegen spanningspieken en statische ladingen die zich hebben opgebouwd. Artikel 810 van de Nationale Elektrische Code, ANSI/NFPA 70, verstrekt informatie over het correct aarden van de mast en het steundeel, het aarden van de inkomende draad in de antenne-afvoereenheid, de grootte van de aardleiders, het plaatsen van de antenne-afvoereenheid, de aansluiting aan de aardelektrodes, en de specificaties van de aardelektrode.

## OPMERKING VOOR INSTALLATEUR VAN CATV-SYSTEEM:

Deze opmerking dient als herinnering voor de installateur van het CATV-systeem dat hij artikel 820-40 van de National Electrical Code (national elektrische code) dient op te volgen. Dit artikel bevat richtlijnen voor het op de juiste manier aarden, met name de specificatie dat de aarde voor de aardingskabel op het aardingsstelsel van het gebouw moet worden aangesloten en wel zo dicht als praktisch mogelijk bij het punt waar de kabel het gebouw binnenkomt.



**15 Bliksem** - Trek bij onweer en bliksem of wanneer het apparaat lange tijd niet gebruikt zal worden de stekker uit de contactdoos. Op deze manier wordt voorkomen dat het product wordt beschadigd door eventuele bliksemslag en stroompieken.

**16 Elektrische kabels** - Een buitenantenne mag niet in de nabijheid van bovengrondse elektrische kabels of ander lichtnet of elektrische circuits staan. De antenne zeker ook niet plaatsen daar waar er de mogelijkheid bestaat dat de antenne op de elektrische kabels of circuits zou kunnen vallen. Wanneer u een buitenantenne installeert, dient u zeker te stellen dat u niet in aanraking komt met zulke elektrische kabels of circuits gezien het levensgevaar.

**17 Overbelasting** - Ervoor zorgen dat contactdozen, verlengsnoeren en ingebouwde aanvullende aansluitingen niet overdadig worden belast, omdat dit kan leiden tot brand of elektrische schok.

**18 Voorwerpen en vloeistoffen** - Duw nooit voorwerpen via openingen in dit product, omdat zij gevaarlijke spanningsdelen kunnen aanraken of kortsluitingen kunnen veroorzaken met brand of een elektrische schok tot gevolg. Mors nooit vloeistof op dit product.

**WAARSCHUWING: HET APPARAAT NIET BLOOTSTELLEN AAN WATER, MORSEN OF SPATTEN EN GEEN VOORWERPEN GEVULD MET VLOEISTOFFEN, ZOALS VAZEN, OP HET APPARAAT PLAATSEN. ZOALS BIJ ALLE ELECTRONISCHE PRODUCTEN, ERVOOR ZORGEN DAT ER GEEN VLOEISTOFFEN IN ENIG ONDERDEEL VAN HET SYSTEEM TERECHTKOMT. VLOEISTOFFEN KUNNEN TOT STORINGEN LEIDEN EN/OF BRAND VEROOZAKEN.**

**19 Beschadigingen waarvoor onderhoud nodig is** - Trek de stekker uit de contactdoos en laat het onderhoud over aan erkend onderhoudspersoneel indien de volgende omstandigheden zich voordoen:

- a) Het netsnoer of de stekker is beschadigd.
- b) Er is vloeistof op het product gemorst of er zijn voorwerpen in het product gevallen.
- c) Het product werd aan regen of water blootgesteld.
- d) Het product werkt niet naar behoren wanneer de bedieningsinstructies worden opgevolgd. Stel alleen die bedieningselementen af die in de instructies staan beschreven aangezien door een onjuiste afstelling van andere bedieningselementen schade kan ontstaan. Om het product weer naar behoren te laten werken, zal een erkende technicus vaak een langdurige procedure moeten uitvoeren.
- e) Het product is gevallen of beschadigd geraakt.
- f) Indien er een duidelijke verandering in de prestaties van het product optreedt, zal onderhoud nodig zijn.

**20 Vervangingsonderdelen** - Indien vervangingsonderdelen nodig zijn, let er dan op dat de technicus de vervangingsonderdelen gebruikt die door de fabrikant zijn aangegeven of die dezelfde kenmerken hebben als het originele onderdeel. Door niet-geautoriseerde vervangingen kan er brand ontstaan, kunnen er elektrische schokken worden opgelopen of kunnen andere gevaren optreden.

**21 Veiligheidscontrole** - Na het uitvoeren van onderhoud of reparaties aan het product, dient u de technicus te vragen veiligheidscontroles uit te voeren om na te gaan of het product naar behoren werkt.

**22 Installatie aan wand of plafond** - Bevestig dit toestel aan een wand of plafond volgens de instructies van de fabrikant.

**23 Warmte** - Plaats het niet bij warmtebronnen zoals een radiator, verwarmingsrooster, kachel of andere apparatuur (waaronder versterkers) die warmte produceren.

## WAARSCHUWING

OM HET RISICO OP BRAND EN ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VERMINDEREN, MAG DIT PRODUCT NIET AAN REGEN OF VOCHT WORDEN BLOOTGESTELD.

OM ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VOORKOMEN, MOET DE BREDE PEN VAN DE STEKKER IN DE BREDE GLEUF WORDEN GEPLAATST EN GOED WORDEN VASTGEDUWD.



HET SYMBOOL VAN DE BLIKSEMFLITS IN EEN DRIEHOEK MAAKT DE GEBRUIKER EROP ATTENT DAT ER EEN NIET-GEÏSOLEERDE "GEVAARLIJKE SPANNING" BESTAAT IN DE BEHUIZING VAN HET PRODUCT, EN DAT DEZE SPANNING HOOG GENOEG KAN ZIJN OM GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN OP TE LEVEREN.



HET UITROEPTEKEN IN DE DRIEHOEK MAAKT DE GEBRUIKER EROP ATTENT DAT ER BELANGRIJKE BEDIENINGS- EN ONDERHOUDSINSTRUCTIES IN DE DOCUMENTATIE BIJ HET APPARAAT ZIJN OPGENOMEN.



Wanneer deze apparatuur niet in gebruik is (de POWER-schakelaar (Aan/Uit) op het achterpaneel in de stand ON), ontvangt deze toch nominale voeding van het stopcontact.

Het stopcontact moet zich dicht bij het apparaat bevinden en gemakkelijk bereikbaar zijn.

## LET OP

Door wijzigingen of modificaties die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door NAD Electronics ten aanzien van conformiteit aan de regelgeving, kan de gebruiker het recht worden ontzegd de apparatuur te gebruiken.

## WAARSCHUWING TEN AANZIEN VAN PLAATSING

Voor een goede ventilatie moet er een ruimte rond de unit worden gelaten die gelijk is aan of groter is dan hieronder aangegeven. Deze ruimte moet worden gemeten vanaf de grootste buitenafmetingen, waaronder uitsteeksels.

Panelen links en rechts: 10 cm

Paneel achterzijde: 10 cm

Paneel bovenzijde: 50 cm

# BELANGRIJKE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

## OPMERKINGEN OVER MILIEUBESCHERMING



Gooi het apparaat aan het einde van zijn bruikbare leven niet bij het gewone huisvuil maar breng het naar een inzamelpunt waar elektrische en elektronische apparatuur wordt ingezameld voor recycling. Het symbool op het product, de gebruikershandleiding en de verpakking maakt u hierop attent.

De materialen kunnen worden hergebruikt in overeenstemming met de markeringen die erop zijn aangebracht. Door middel van hergebruik, recycling van grondstoffen of andere vormen van recycling van oude producten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Uw gemeente kan u inlichtingen verstrekken over het inzamelpunt voor verantwoorde afvalverwerking.

## INFORMATIE OVER INZAMELING EN VERWERKING VAN GEBRUIKTE BATTERIJEN (RICHTLIJN 2006/66/EG VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE) (ALLEEN VOOR EUROPESE KLANTEN)



**Pb**

Wanneer batterijen voorzien zijn van één van deze symbolen duidt dat aan dat zij moeten worden behandeld als "afval voor gescheiden inzameling" en niet als gewoon huisvuil. Het wordt gestimuleerd dat noodzakelijke maatregelen worden geïmplementeerd om gebruikte batterijen zo veel mogelijk gescheiden in te zamelen en batterijen zo min mogelijk met het gewone gemengde huisvuil te verwerken.



**Hg**

**Cd**

Bij eindgebruikers wordt erop aangedrongen gebruikte batterijen niet weg te gooien bij het ongesorteerde huisvuil. Om het recyclen van gebruikte batterijen op grote schaal mogelijk te maken wordt u verzocht gebruikte batterijen gescheiden van het huisvuil en op juiste wijze via een toegankelijk inzamelpunt bij u in de buurt weg te gooien. Neem voor meer informatie over de inzameling en recycling van gebruikte batterijen contact op met de gemeentelijke instanties ter plaatse, uw gemeentelijke reinigingsdienst of het verkooppunt waar u de artikelen hebt aangeschaft.

Wanneer u zich houdt aan de voorschriften voor juiste verwerking van gebruikte batterijen, worden mogelijke gevaarlijke effecten voor de menselijke gezondheid voorkomen en wordt de negatieve uitwerking van batterijen en gebruikte batterijen op het milieu tot een minimum beperkt, en zo draagt u bij aan de bescherming, het behoud en de kwaliteitsverbetering van het milieu.

## NOTEER HET MODELNUMMER (NU U HET NOG KUNT ZIEN)

Het model- en serienummer van uw nieuwe M22 bevinden zich aan de achterkant van de behuizing. Wij raden u aan deze nummers hier te noteren, zodat u ze later gemakkelijk terug kunt vinden:

Modelnr.: .....

Serienr.: .....

### WAT ZIT ER IN DE DOOS

- In de verpakking van uw M22 treft u ook aan
- een netsnoer dat kan worden losgekoppeld
  - Vier stuks magnetische voeten
  - USB-flash-drive
  - Reinigingsdoek
  - Gids voor snelle installatie


### OPMERKING

*Sluit de bijgeleverde USB-flash-drive aan op een geschikt toestel en u kunt de Gebruikershandleiding en de Gids voor snelle installatie van de M22 inzien.*

### GIDS VOOR SNELLE INSTALLATIE

Als u popelt de prestaties van de nieuwe NAD M22 Stereo Power Amplifier (stereo-eindversterker) te ervaren, adviseren wij u de volgende GIDS VOOR SNELLE INSTALLATIE door te nemen.

Controleer voordat u aansluitingen tot stand brengt, dat de stekker van de M22 uit het stopcontact is. Tevens wordt aangeraden alle bijbehorende componenten uit te schakelen of van het lichtnet te ontkoppelen tijdens het aansluiten of ontkoppelen van signaal- of wisselstroomaansluitingen.

- 1 Zet de volumeregeling van de externe bron op het minimumniveau. De externe bron kan een voorversterker, processor, versterker of ieder ander geschikt toestel zijn.
- 2 Zet de schakelaar SELECT (Selectie) op BALANCED (Gebalanceerd) of SINGLE-ENDED. Het is belangrijk dat de selectie van ANALOG AUDIO INPUT (Analoge audio-ingang) dezelfde is voor beide kanalen, L en R (links en rechts).
- 3 Sluit de analoge audio-uitgang van uw externe bron aan op analoge audio-ingang BALANCED (Gebalanceerd) of SINGLE-ENDED op het achterpaneel van M22.
- 4 Sluit de luidsprekers aan op de aansluitingen LEFT en RIGHT SPEAKERS van M22.
- 5 Steek de stekker van het bij de M22 geleverde netsnoer in het stopcontact. Steek de ene stekker van de voedingskabel in de wisselstroomingang van M22 en de andere stekker in het stopcontact.
- 6 Steek ook de stekker van het netsnoer van de externe bron in het stopcontact. Schakel de externe bron eerst in en daarna de M22.
- 7 Zet de schakelaar POWER (Aan/Uit) op het achterpaneel van M22 op ON (Aan). De M22 gaat over in de stand Standby en dat kunt u zien aan de oranje kleur van het Power-indicatielampje.
- 8 Schakel de M22 in (ON) uit Standby door op de knop  (Standby) te drukken. De kleur van het indicatielampje Power (Aan/Uit) zal van oranje in helder wit veranderen. De M22 is gereed voor gebruik.
- 9 Pas de volumeregeling van de externe bron aan voor het gewenste luisterniveau.

### BEWAAR DE VERPAKKING

Wij verzoeken u de doos en al het verpakkingsmateriaal van uw M22 te bewaren. Als u verhuist of om een andere reden uw M22 moet vervoeren, is dit verreweg de veiligste verpakking die u kunt gebruiken. Wij hebben al vaak gezien dat componenten die verder in perfecte staat waren, beschadigd raakten omdat ze werden vervoerd in een doos die niet geschikt was, dus daarom vragen wij u: Bewaar deze doos!

### AANTEKENING BIJ DE INSTALLATIE

- De NAD M22 moet op een stevige, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- Plaats de apparatuur niet in direct zonlicht of op een plaats waar zij blootstaat aan warmte of vocht.
- Zorg voor voldoende ventilatie.
- Plaats de unit niet op een zachte ondergrond, zoals vloerbedekking.
- Plaats de M22 niet in een gesloten kast die niet goed is geventileerd, omdat de prestaties en de betrouwbaarheid van de M22 daaronder kunnen lijden.
- Controleer voordat u aansluitingen tot stand brengt, dat de stekker van de M22 uit het stopcontact is.
- Voor de beste resultaten dient u luidsprekerkabels van AWG-waarde 16 (1,5 mm<sup>2</sup>) of hoger te gebruiken.
- Indien de unit langere tijd niet gebruikt zal worden, trek de stekker dan uit de stopcontact.
- Gebruik voor het schoonmaken een droge doek.

**VERWIJDER DE AFDEKKING NIET. IN DE UNIT BEVINDEN ZICH GEEN ONDERDELEN DIE DOOR DE GEBRUIKER KUNNEN WORDEN ONDERHOUDEN.**

### ONAFGEWERKT DRAAD EN PEN-CONNECTORS

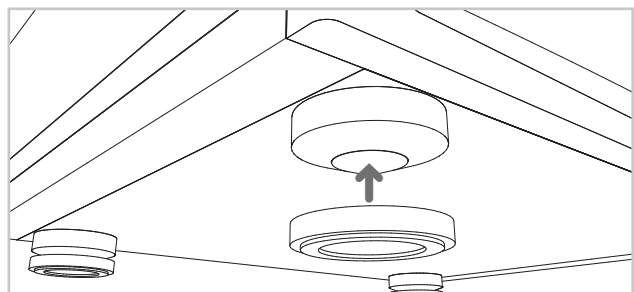


**WAARSCHUWING:** De aansluitingen die met dit symbool zijn gekenmerkt zijn gevaarlijk wanneer ze onder stroom staan. Buitenwendige bedrading die aan deze aansluitingen wordt aangesloten dient door een bevoegde persoon te worden uitgevoerd of vergt het gebruik van kant en klare draden of kabels.

Steek onafgewerkte draden en pen-connectors in het gat in de schacht van de aansluiting. Schroef de kunststof bus van de luidspreker-aansluiting zo ver los dat het gat in de schroefschacht zichtbaar wordt. Steek de pen of het uiteinde van de onafgewerkte kabel in het gat en zet de kabel goed vast door de bus van de aansluiting aan te draaien. Let erop dat het blanke uiteinde van de luidsprekerkabels niet in contact komt met het achterpaneel of een andere aansluiting. Let erop dat er niet meer dan 1 cm van de kabel of de pen onbeschermd is en dat er geen losse aders van de kabel uitsteken.

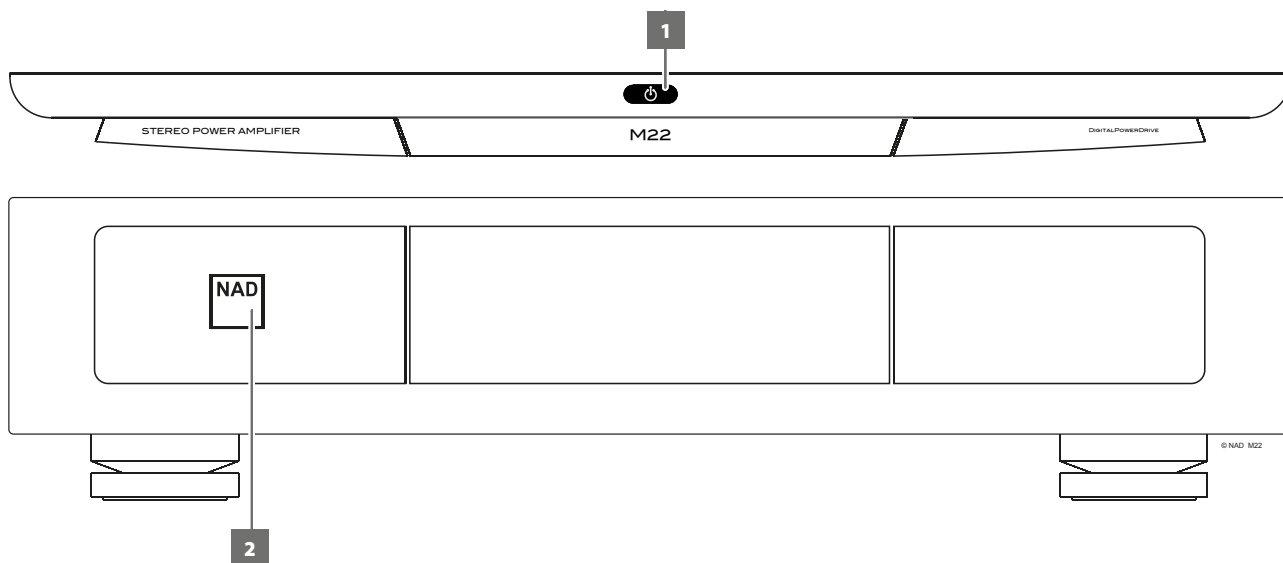
### INSTALLATIE VAN VOETEN

U kunt de bijgeleverde magnetische voeten gemakkelijk installeren door ze uit te lijnen met en te bevestigen aan de bijbehorende schoen. Raadpleeg onderstaande illustratie.






# AANDUIDING VAN BEDIENINGSFUNCTIES

## VOORPANEEL



### 1 (STANDBY)

- Schakel de M22 in (ON) uit Standby door op de knop  (Standby) te drukken. De kleur van het indicatielampje Power (Aan/Uit) zal van oranje in helder wit veranderen.
- Houd  (Standby) ingedrukt totdat M22 weer terugschakelt naar de stand Standby. De kleur van het indicatielampje Power (Aan/Uit) zal oranje worden in de stand Standby.
- U kunt de M22 niet inschakelen met de knop  (Standby) wanneer de schakelaar POWER (Aan/Uit) op het achterpaneel is uitgeschakeld.

### 2 INDICATIELAMPJE POWER (NAD LOGO)

- Het NAD-logo op het voorpaneel vervult ook de functie van indicatielampje Power (Aan/Uit).
- Kleuren indicatielampje Power (Aan/Uit)  
Helder wit: Normale bedrijfsstand  
Oranje: Stand Standby  
Rood : Stand Protect (Beveiliging)

## BELANGRIJKE OPMERKING

*U kunt M22 pas met de knop  (Standby) inschakelen als aan twee voorwaarden is voldaan.*

- *Steek de stekker van het bij de M22 geleverde netsnoer in het stopcontact. Steek de ene stekker van de voedingskabel in de wisselstroomingang van M22 en de andere stekker in het stopcontact.*
- *De schakelaar POWER (Aan/Uit) op het achterpaneel moet in de stand ON staan.*

### AUTO STANDBY (AUTOMATISCHE STANDBY)

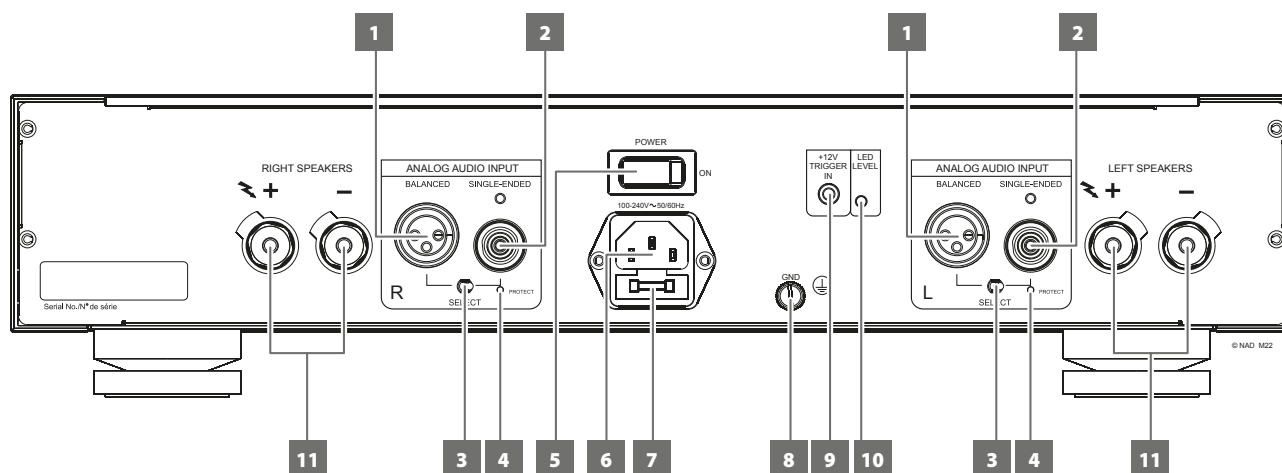
De M22 kan zo worden ingesteld dat automatisch de stand Standby wordt ingeschakeld als er in 30 minuten tijd geen inkomend signaal van een actieve bron is ontvangen. De stand voor Auto Standby kan worden ingeschakeld of uitgeschakeld door als volgt stapsgewijs te werk te gaan.

#### Stand Auto Standby inschakelen

- Houd terwijl M22 is ingeschakeld de knop LED LEVEL ingedrukt totdat het indicatielampje Power (het NAD-logo) een keer knippert.
- Wanneer de M22 is ingeschakeld, wordt automatisch overgeschakeld naar de stand Standby als er in 30 minuten tijd geen inkomend signaal van een actieve bron is ontvangen.

#### Stand Auto Standby uitschakelen

- Houd terwijl M22 is ingeschakeld de knop LED LEVEL ingedrukt totdat het indicatielampje Power (het NAD-logo) twee keer knippert.
- Wanneer de M22 is ingeschakeld, wordt niet automatisch overgeschakeld naar de stand Standby, zelfs niet als er in 30 minuten tijd geen inkomend signaal van een actieve bron is ontvangen. Druk op  als u M22 uit de bedrijfsstand in de stand Standby wilt zetten.



### ATTENTIE!

Controleer voordat u aansluitingen tot stand brengt, dat de stekker van de M22 uit het stopcontact is. Tevens wordt aangeraden alle bijbehorende componenten uit te schakelen of van het lichtnet te ontkoppelen tijdens het aansluiten of ontkoppelen van signaal- of wisselstroomaansluitingen.

### 1 BALANCED (GEBALANCEERD)

- Gebruik de analoge audio-ingang BALANCED (Gebalanceerd) van de M22 als de externe bron die u wilt aansluiten een analoge audio-uitgang BALANCED (Gebalanceerd) heeft. Een audiosignaal van superieure kwaliteit is gewaarborgd met de mogelijkheden voor ruisonderdrukking die een gebalanceerde verbinding met XLR-aansluitingen kenmerkt.
- Controleer dat terwijl BALANCED is geselecteerd als audio-ingang, de schakelaars SELECT voor beide kanalen van ANALOG AUDIO INPUT, L (Links) en R (Rechts), op BALANCED staan.

### PENCONFIGURATIE VAN GEBALANCEERDE XLR-AANSLUITING

**Pen 1:** Aarde

**Pen 2:** Positief (signaal fase)

**Pen 3:** Negatief (signaal retour)

### BELANGRIJKE OPMERKINGEN

- Zet de M22 en andere componenten in het systeem altijd UIT voordat u een aansluiting tot stand brengt met de BALANCED-audio-ingangen (Gebalanceerd) of de aansluiting verbreekt.
- Controleer, voordat u de M22 voor de eerste keer inschakelt uit de stand Standby, dat de volumeregeling van de externe bron op het minimumniveau staat. Zo voorkomt u dat u onbedoeld een luistersessie begint op een veel te hoog volumeniveau.

### 2 SINGLE-ENDED

- Gebruik de analoge audio-ingang SINGLE-ENDED voor bronnen (voorversterker of processors) die niet zijn voorzien van een analoge audio-uitgang BALANCED (Gebalanceerd).
- Controleer dat terwijl SINGLE-ENDED is geselecteerd als audio-ingang, de schakelaars SELECT voor beide kanalen van ANALOG AUDIO INPUT, L (Links) en R (Rechts), op SINGLE-ENDED staan.

### 3 SELECT (SELECTIE)

- Selecteer met deze schakelaar welk type analoge audio-ingang u wilt gebruiken.
- Instellingen schakelaar SELECT (Selectie)  
Rechter positie: de ingang SINGLE-ENDED is geselecteerd.  
Linker positie: de ingang BALANCED (Gebalanceerd) is geselecteerd.

### 4 PROTECT (BEVEILIGING)

- Wanneer de M22 overgaat op de stand Protect (Beveiliging), zal de PROTECT LED rood oplichten.

### KLEUREN INDICATIELAMPJE PROTECT (BEVEILIGING)

TOESTAND	KLEUR INDICATIELAMPJE PROTECT (Beveiliging)	KLEUR INDICATIELAMPJE POWER (NAD LOGO)
Normale werking	Groen	Helder wit
Oververhitting of kortsluiting	Rood	Rood

### STAND PROTECT



Als de PROTECT-LED rood oplicht, geeft dat aan dat het beveiligingscircuit van de M22 in werking is getreden. Druk dan onmiddellijk op de knop Standby, zet schakelaar Power op Off (Uit) en trek vervolgens de stekker van het netsnoer uit het stopcontact. Ga als volgt te werk

- Controleer of alle luidsprekerdraden correct zijn aangesloten en dat geen van de draden is beschadigd, waardoor een kortsluiting ontstaat.
- Een andere oorzaak kan zijn dat de temperatuur in de versterker te hoog is opgelopen. Zorg voor een goede ventilatie rond de versterker en controleer of geen van de ventilatiegaten, boven of onder, is geblokkeerd. Wanneer de versterker is afgekoeld, zal deze weer normaal werken.
- Probeer niet de M22 te gebruiken als ondanks de hierboven genoemde controles de PROTECT LED of het indicatielampje Power blijft branden. Breng de M22 naar een erkend NAD-servicecentrum voor een grondige inspectie en test en daaropvolgende reparatie, als dat nodig is.

# AANDUIDING VAN BEDIENINGSFUNCTIES

## ACHTERPANEEL

### 5 POWER

- Breng de stroomvoorziening naar de M22 tot stand.
- Wanneer de POWER-schakelaar (Aan/Uit) op ON (Aan) wordt gezet, gaat de M22 in de stand Standby, zoals de oranje status van het indicatielampje Power laat zien. Schakel de M22 in (ON) uit Standby door op de knop  (Standby) te drukken.
- Als u van plan bent de M22 gedurende langere tijd niet te gebruiken (u gaat bijvoorbeeld op vakantie), zet de POWER-schakelaar dan op OFF (uit).
- U kunt de M22 niet inschakelen met de knop  (Standby) wanneer de schakelaar POWER (Aan/Uit) op het achterpaneel is uitgeschakeld.

### 6 WISSELSTROOMINGANG

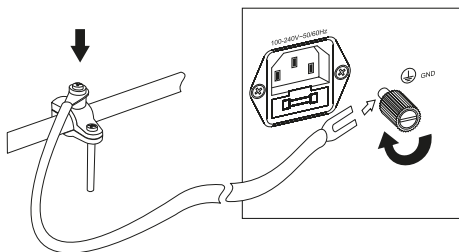
- De M22 wordt geleverd met een aparte netvoedingskabel. Steek de ene stekker van de voedingskabel in de wisselstroomingang van M22 en de andere stekker in het stopcontact.
- Trek altijd eerst de stekker van de netvoedingskabel uit het stopcontact en verbreek daarna pas de aansluiting van de kabel op de wisselstroomingang van de M22.

### 7 ZEKERINGHOUDER

- Alleen getrainde NAD-servicemonteurs hebben toegang tot deze zekeringhouder. Het openen van deze zekeringhouder kan leiden tot beschadiging van het apparaat en de garantie van uw M22 kan daardoor komen te vervallen.

### 8 GROUND (AARDEAANSLUITING)

- Verbind door middel van deze aansluiting uw M22 goed met een geaard stopcontact of een aparte aarding.
- U kunt met behulp van een aardedraad of iets dergelijks de M22 via deze aardeaansluiting op aarde aansluiten. Steek de draad in de aansluiting en zet de draad daarna vast.

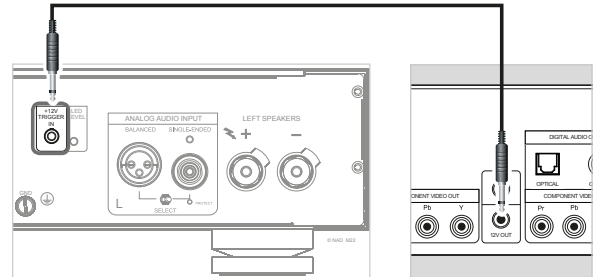


### OPMERKINGEN



- In de illustratie hierboven ziet u dat de M22 op aarde is aangesloten via een metalen waterleiding. Er zullen nog wel andere geleidingspunten voor aarde in uw woning zijn. Vraag advies aan een vakbekwaam elektricien over de goede locatie en de juiste installatie van een aardegeleiding in uw woning. NAD is niet verantwoordelijk voor het eventueel niet goed functioneren of eventuele schade of kosten die verband houden met de installatie, aansluiting of aarding van uw M22.
- De aardedraad wordt niet bij uw M22 geleverd.

### 9 +12V TRIGGER IN

- De +12V-trigger-ingang maakt het mogelijk de M22 van op afstand vanuit STANDBY op ON en omgekeerd te schakelen d.m.v. hulptoestellen, zoals bijv. een voorversterker, een AV-processor enz. Het regelend toestel dient over een +12-V-trigger-uitgang te beschikken om deze functie te kunnen gebruiken.



### WAARSCHUWING

*Als de stekker (man) van de monokabel (met of zonder +12V DC) is aangesloten op +12V TRIGGER IN van de M22, is de knop  (Standby) op het voorpaneel uitgeschakeld. Trek de monokabel los als u de M22 op de normale wijze met de knop  (Standby) op het voorpaneel wilt inschakelen (of weer op Stand-by wilt zetten).*

### 10 LED LEVEL (LED-NIVEAU)

- U kunt door herhaaldelijk indrukken verschillende niveaus voor de helderheid van het indicatielampje kiezen.

### 11 RIGHT SPEAKERS, LEFT SPEAKERS (RECHTERLUIDSPREKERS, LINKERLUIDSPREKERS)

- De M22 is voorzien van vergulde, kleurcodeerde, transparante luidsprekeraansluitingen van het speciale type High-Current.
- Sluit uw luidsprekers aan op de aansluitingen RIGHT SPEAKERS en LEFT SPEAKERS. De "+" (rode) en "-" (zwarte) aansluitpunten van iedere uitgang moeten op de betreffende "+" en "-" klemmen van de luidspreker worden aangesloten. Pas goed op dat er geen losse kabels overblijven of dat draden gekruist worden tussen luidsprekers of klemmen aan beide zijden.
- Deze unit levert een optimale geluidskwaliteit wanneer deze is aangesloten op luidsprekers met impedanties die binnen het bereik van de M22 vallen. Let erop dat alle luidsprekers minimaal 4 Ohm zijn per luidspreker.



### OPMERKING

*Gebruik gevlochten draad met een minimale AWG-waarde van 16. Aansluitingen op de M22 kunnen worden gemaakt met bananensteekers of met niet-beschermde draad of pennen. Gebruik het dwarsliggende gat door het aansluitstaafje voor verbindingen met niet-beschermde draad of pennen. Door de plastic moer van de aansluiting los te draaien, is een schone, nette verbinding mogelijk. Draai de plastic moer weer vast. Verklein het gevaar op kortsluiting door ervoor te zorgen dat u slechts 1 centimeter niet-beschermde draad of pen gebruikt voor het aansluiten.*

### DIGITAL POWERDRIVE

De M22 maakt gebruik van de door NAD zelf ontwikkelde Digital PowerDrive™-versterkertechnologie die mogelijkheden biedt voor aanzienlijk aanvullend vermogen gedurende kortere perioden. Onderzoek heeft uitgewezen dat piekvermogen tot gemiddeld vermogen die natuurgetrouwe muziekweergave vraagt een factor tien kan bedragen voor uitvoeringen die goed zijn opgenomen. Digital PowerDrive voldoet op unieke wijze aan dit vereiste. Muziek klinkt met PowerDrive dynamischer en meer "open" omdat de muzikale overgangen die aanwezig zijn in een live-uitvoering niet in amplitude worden gereduceerd of "gecomprimeerd".



TOESTAND	MOGELIJKE OORZAKEN	MOGELIJKE OPLOSSINGEN
<b>Geen stroom.</b>	• Stekker van het netsnoer uit het stopcontact getrokken of niet aangesloten op de AC-ingang van de stroomvoorziening van de M22.	• Sluit het netsnoer aan op de wisselstroomingang van de M22 en steek vervolgens de stekker in het stopcontact.
	• Schakelaar Power (Aan/Uit) staat op Uit.	• Zet schakelaar Power (Aan/Uit) op ON (Aan).
	• M22 in de stand Standby.	• Schakel de M22 in (ON) uit Standby door op de knop  (Standby) te drukken.
<b>M22 staat altijd in de stand Standby; inschakelen met de knop  (Standby) op het voorpaneel is niet mogelijk.</b>	• Er is een mono-stekker in de +12V TRIGGER IN-poort op het achterpaneel gestoken.	• Trek de mono-stekker uit de poort.
<b>Geen klank.</b>	• Geen ingangssignaal aangeboden via de analoge audio-ingangen.	• Controleer dat er een actief ingangssignaal wordt aangeboden via de analoge audio-ingangen.
	• Volumeregeling van de externe bron is ingesteld op het minimumniveau.	• Zet de volumeregeling van de externe bron hoger tot u een audiosignaal hoort.
<b>Geen klank op een kanaal.</b>	• Luidspreker is niet goed aangesloten of is beschadigd.	• Controleer de aansluitingen en de luidsprekers.
	• Kabel voor ingangssignaal is niet aangesloten of is beschadigd.	• Controleer kabels en de aansluitingen.
<b>Er is geen signaal over de BALANCED-audio-uitgang (Gebalanceerd).</b>	• De schakelaar SELECT (Selectie) staat op SINGLE-ENDED.	• Zet de schakelaar SELECT (Selectie) op BALANCED (Gebalanceerd).
<b>Er is geen signaal over de SINGLE-ENDED.</b>	• De schakelaar SELECT (Selectie) staat op BALANCED (Gebalanceerd).	• Zet de schakelaar SELECT (Selectie) op SINGLE-ENDED.

# NASLAG

## SPECIFICATIES

### ALGEMENE SPECIFICATIES

Continu uitgangsvermogen aan 8 Ohm en 4 Ohm	> 250 W (ref. nominale totale harmonisch vervorming, 20 Hz - 20 kHz, alle kanalen aangestuurd)
Nominale totale harmonisch vervorming (250 mW aan nominaal vermogen, CCIF IMD, DIM 100)	≤ 0,005 % (ref. 20 Hz - 20 kHz)
IHF dynamisch vermogen	8 Ohm: 355W
	4 Ohm: 640W
	2 Ohm: 620W
Dempingsfactor	> 800 (ref. 8 Ohm, 50 Hz en 1 kHz)
Ingangsevoeligheid	1,6V (ref. nominaal vermogen)
Signaal-/ruisratio, A-gewogen	> 98 dB (ref. 1 W)
	> 120 dB (ref. nominaal vermogen)
Frequentierespons	± 0,1dB (ref. 20 Hz - 20 kHz)
	- 2,5 dB bij 3 Hz en 100 kHz
Tijd voor overgang in stand Stand-by wanneer er geen inkomend signaal is	≤ 30 minuten

### STROOMVERBRUIK

Nominaal vermogen	640 W (120V 60Hz, 230V 50Hz)
Standby-vermogen	< 0,5 W
Zonder vermogen	< 40 W

### AFMETINGEN EN GEWICHT

Afmetingen van de unit (B x H x D)*	435 x 103 x 379 mm
	17 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> x 4 <sup>1</sup> / <sub>16</sub> x 14 <sup>15</sup> / <sub>16</sub> inch
Transportgewicht	15,0 kg (33,1 lbs)

\* - Bruto-afmeting is inclusief voeten, uitstekende delen op het voor- en het achterpaneel (knoppen, toetsen, luidsprekeraansluitingen, onderlijst, enz).

NAD KAN NIET AANSPRAKELIJK WORDEN GESTELD VOOR DE GEVOLGEN VAN EVENTUELE TECHNISCHE VERSCHILLEN OF VERSCHILLEN IN DE GEBRUIKERSINTERFACE IN DEZE HANDLEIDING. DE GEBRUIKERSHANDLEIDING VAN DE M22 KAN ZONDER KENNISGEVING VOORAF WORDEN GEWIJZIGD. KIJK OP [WWW.NADELECTRONICS.COM](http://WWW.NADELECTRONICS.COM) VOOR DE LAATSTE VERSIE VAN DE GEBRUIKERSHANDLEIDING VAN DE M22.





[www.NADelectronics.com](http://www.NADelectronics.com)

**©2014 NAD ELECTRONICS INTERNATIONAL  
EEN DIVISIE VAN LENBROOK INDUSTRIES LIMITED**

Alle rechten voorbehouden. NAD en het NAD-logo zijn handelsmerken van NAD Electronics International, een divisie van Lenbrook Industries Limited.  
Geen enkel deel van deze publicatie mag worden gereproduceerd, opgeslagen of verzonden in welke vorm dan ook zonder de schriftelijke toestemming van NAD Electronics International.  
Alles is in het werk gesteld om ervoor te zorgen dat de inhoud nauwkeurig is ten tijde van publicatie, maar functies en specificaties kunnen worden gewijzigd zonder kennisgeving vooraf.

M22\_DUT\_OM\_V02 - SEP 2014